

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 4To/2/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1514010002  
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 05. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Karol Kováč  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2017:1514010002.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu JUDr. Karola Kováča a sudcov JUDr. Tibora Kubíka a JUDr. Petra Šamka, v trestnej veci obžalovaného Z. N., pre zločin marenia spravodlivosti podľa § 344 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava V z 28.06.2016 sp. zn. 7T/1/2014, na neverejnom zasadnutí konanom dňa 16. mája 2017 takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. b/, písm. c/ Tr. por. z r u š u j e sa napadnutý rozsudok v celom rozsahu.

Podľa § 322 ods. 1 Tr. por. vec sa v r a c i a súdu prvého stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

### o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V z 28.06.2016, sp. zn. 7T/1/2014 bol obžalovaný Z. N. uznaný za vinného zo zločinu marenia spravodlivosti podľa § 344 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

v presne nezistenom čase v roku 2010, najneskôr do 01.02.2010, ako jediný člen predstavenstva, štatutárneho orgánu spoločnosti D., a.s., so sídlom G., G. J. X, konal v mene uvedenej spoločnosti, odporcu v právnej veci navrhovateľa združ. Č. N. so sídlom G., X. X o zaplatenie zmenkovej sumy XXX.XXX,XX,- Eur s príslušenstvom a zmenkovej odmeny X XXX,XX Eur vedenej na Okresnom súde Bratislava V, ktorý zmenkovým platobným rozkazom zo dňa 14.01.2010, č. k. 1Zm/787/09 uložil odporcovi povinnosť do 3 dní od doručenia zaplatiť spoločnosti Č. N. zmenkovú sumu XXX.XXX,XX,- Eur spolu s príslušenstvom a trovami konania, resp. v tej istej lehote podať námietky, pričom dňa 01.02.2010 boli Okresnému súdu Bratislava V doručené námietky odporcu zastúpeného Advokátskou kanceláriou JUDr. Š., s. r. o., so sídlom v O. H., proti označenému zmenkovému platobnému rozkazu, ktorých súčasťou bola fotokópia faktúry č. 1XXXXXXXXXX vystavená dňa 04.01.2010 na jeho pokyn navrhovateľovi, spoločnosti Č. N. za poskytovanie podnikateľských, organizačných a ekonomických konzultácií a poradenstva, spoluprácu pri plánovaní a príprave obchodnej politiky, operatívnom plánovaní a príprave podnikovej stratégie pri zavádzaní systému elektronického mýta, vyhľadávanie a poskytovanie požadovaných informácií o podnikoch, klientoch, dodávateľoch, odberateľoch a obchodných partneroch, tretích stranách a subjektoch a potenciálnych dodávateľoch, odberateľoch a obchodných partneroch na území Slovenskej republiky, Poľska, Česka, Maďarska a Ukrajiny a za súčinnosť pri vytvorení pracoviska vo I. J. vrátane odplaty za odstúpenie z osobitného ponukového konania Colnej správy SR, na základe objednávky vyplývajúcej z mandátnej zmluvy zo dňa 22.12.2008 so splatnosťou dňa 18.01.2010 na sumu XXX.XXX,- Eur, predložená ako listinný dôkaz pre súčasne uplatnenú kompenzačnú námietku v úmysle započítať finančnú čiastku XXX.XXX,- Eur na dlžnú sumu spoločnosti D., a.s. uvedeným zmenkovým platobným rozkazom priznanú, pričom navrhovateľ, združenie Č. N., si uvedené služby u spoločnosti D., a. s., nikdy neobjednalo a poskytovanie uvedených služieb nebolo ani predmetom mandátnej zmluvy zo dňa 22.12.2008 a uvedenú faktúru neeviduje ani vo svojom účtovníctve.

Za uvedený zločin bol obžalovanému podľa § 344 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, ods. 3, § 36 písm. j/ Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 3 roky.

Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. s poukazom na § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. bol obžalovanému výkon uloženého trestu podmienene odložený na skúšobnú dobu 3 roky s probačným dohľadom.

Podľa § 51 ods. 2, ods. 4 písm. g/ Tr. zák. bola obžalovanému uložená povinnosť spočívajúca v príkaze podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie obžalovaný Z. N. ihneď po jeho vyhlásení, t. j. v zákonnej lehote uvedenej v ň 309 ods. 1 Tr. por. ako osoba oprávnená podľa § 307 ods. 1 písm. b/ Tr. por. Podané odvolanie napriek výzve samosudkyne okresného súdu písomne neodôvodnil.

Krajský súd v Bratislave, ako súd odvolací (§ 315 Tr. por.), primárne konštatoval prípustnosť odvolania (§ 306 ods. 1 Tr. por.) a absenciu dôvodov na rozhodnutie podľa § 316 ods. 1 alebo ods. 3 Tr. por. a preto podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, riadiac sa pritom zásadou, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného Z. N. je čiastočne dôvodné.

Na neverejnom zasadnutí odvolací súd v rámci prieskumnej povinnosti zistil, že prvostupňový rozsudok je zatiaľ predčasný pre zistené chyby v napadnutých výrokoch rozsudku, najmä pre nejasnosť a pre neúplnosť jeho skutkových zistení, nevysporiadanie sa so všetkými okolnosťami významnými pre rozhodnutie (§ 321 ods. 1 písm. b/ Tr. por.), pričom vznikli pochybnosti o správnosti skutkových zistení napadnutých výrokov, na ktorých objasnenie treba dôkazy opakovať alebo vykonať ďalšie dôkazy (§ 321 ods. 1 písm. c/ Tr. por.).

Predpokladom zákonného rozhodnutia je správne zistenie skutkového stavu veci. Primárnym cieľom zásady náležitého zistenia skutkového stavu veci je umožniť súdu spravodlivé rozhodnutie. Súvisí to s predmetom zákona a jeho účelom, ktorým je náležité zistenie trestných činov, spravodlivé potrestanie páchatel'ov a uskutočnenie spravodlivého procesu.

Revíznym postupom krajský súd zistil, že pred okresným súdom neboli vykonané a následne súdom I. stupňa neboli ani dostatočne zhodnotené všetky dostupné dôkazy, ktoré by mohli prispieť k náležitému zisteniu skutkového stavu a to v rozsahu nevyhnutnom na objektívne, stavu veci a zákonu zodpovedajúce spravodlivé rozhodnutie. Z tohto pohľadu je preto výrok o vine obžalovaného napadnutého rozsudku zatiaľ predčasný.

Objektívnou stránkou konania páchatel'a podľa § 344 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. je, že páchatel' má vedomosť o tom, že predkladá sfaľšovaný alebo pozmenený dôkaz za účelom použiť ho ako pravý. Z logiky veci vyplýva, že páchatel' takúto vedomosť môže mať buď preto, že sám takýto dôkaz sfaľšoval alebo pozmenil, alebo mu takýto sfaľšovaný dôkaz poskytla tretia osoba.

Ustanovenie § 344 ods. 2 Tr. zák. je kvalifikovanou skutkovou podstatou k § 344 ods. 1 Tr. zák. Kvalifikačným znakom podľa § 344 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. je spáchanie trestného činu marenia spravodlivosti v úmysle sebe alebo inému zadovážiť značný prospech alebo spôsobiť značnú škodu alebo iný obzvlášť závažný následok.

Z hľadiska subjektívnej stánky sa pri tomto trestnom čine vyžaduje úmyselné zavinenie (§ 15 Tr. zák.).

Zo zadokumentovaných listinných dôkazov odporcu D. a. s., G. J. X, XXX XX G. - N. S., zastúpeného spoločnosťou Advokátska kancelária JUDr. Š., s. r. o., so sídlom v O. H.Í., V. XXXX/XX, v mene ktorej koná advokát a konateľ JUDr. F. Š. z 27.01.2010, ktoré bolo doručené na Okresný súd Bratislava V dňa 01.02.2010, označené ako námietky odporcu proti zmenkovému platobnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 1Zm/787/09 zo dňa 14.01.2010, okrem iného vyplynulo, že na základe dohody medzi navrhovateľom (Č. N., so sídlom X. X, XXX XX G.) a odporcom ( D. a. s., so sídlom G. J. X,

XXX XX G.), odporca okrem iného poskytol navrhovateľovi najmä rôzne konzultácie a poradenstvo, služby pri zavádzaní systému elektronického mytia a služby pri vytváraní pracoviska vo I.. Za tieto služby odporcovi voči navrhovateľovi vznikol nárok na zaplatenie sumy vo výške XXX.XXX,- euro, za čo bola navrhovateľovi vystavená dňa 04.01.2010 faktúra, splatná dňa 18.01.2010. Súčasne týmto podaním bola vznesená do výšky uplatneného nároku navrhovateľom kompenzačná námietka. Na základe uvedených skutočností odporca v týchto námietkach proti zmenkovému platobnému rozkazu navrhol, aby okresný súd zmenkový platobný rozkaz rozsudkom v plnom rozsahu zrušil a nariadil na prejednanie týchto námietok pojednávanie. Ako prílohu k týmto námietkam okrem iného preložil aj faktúru č. XXXXXXXXXXXX.

Obžalovaný Z. N. na hlavnom pojednávaní uviedol, že na vystavenie faktúry č. 10100130013 nedal pokyn, navyše v dobe vystavenia faktúry bol v N., pričom nemal ani vedomosť, kto na jej vydanie pokyn dal. Zároveň uviedol, že on nedával žiadny pokyn, aby táto sporná faktúra bola predložená v obchodnom spore vedenom na Okresnom súde Bratislava V pod sp. zn. 1Zm/787/09. V súvislosti s týmto obchodným sporom nikomu neposkytoval žiadne doklady.

Svedkyňa F. Z., rod. H.M. na hlavnom pojednávaní uviedla, že faktúru č. XXXXXXXXXXXX vystavila ona, pričom pokyn na jej vystavenie prišiel na základe faxu z G. G., kde sedel konateľ spoločnosti, v tom čase Z. N., ale ona s ním nekomunikovala, vtedy komunikovala s pani Lehotskou a to prostredníctvom faxu. K osobe X. sa nevedela bližšie vyjadriť.

Svedok F.. S. H. na hlavnom pojednávaní uviedol, že pokyn na vystavenie faktúry č. XXXXXXXXXXXX dal M. T.. On sám nemal kompetenciu dať vystaviť túto faktúru, lebo bol výkonný manager, hoci v určitých prípadoch dával pokyny na vystavovanie faktúr (ak on sám dohadoval ceny, na základe zmluvy dával pokyny, aby sa fakturovali služby klientom). K osobe X. sa tiež nevedel bližšie vyjadriť.

Zástupca poškodenej spoločnosti svedok F.. K. V. na hlavnom pojednávaní uviedol, že sporná faktúra č. XXXXXXXXXXXX vystavená dňa 04.01.2010 nebol do spoločnosti Č. N. nikdy doručená, služby v nej uvedené si nikdy od spoločnosti D. neobjednali.

S poukazom na dôkaznú situáciu, na povahu a význam zhromaždených dôkazov, ako aj vzhľadom na vyrovnanie sa s obhajobou obžalovaného (pozri záverečnú reč obhajcu obžalovaného), okresný súd nepostupoval správne, keď nenariadil ďalšie dokazovanie a to nevyžiadal si súdny spis Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 1Zm/787/09, z ktorého by prečítal všetky relevantné listinné dôkazy, nenariadil výsluchy svedkov JUDr. F. Š. a M. T., ktoré by mohli vypovedať ku kľúčovej otázke, či to bol alebo nebol práve obžalovaný Z. N., ktorý mal zabezpečiť predloženie spornej faktúry ako dôkazu v súdnom obchodnom spore (išlo o faktúru č. XXXXXXXXXXXX ako prílohu námietok odporcu proti zmenkovému platobnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 1Zm/787/09 zo dňa 14.01.2010), ďalej nenariadil výsluchy svedkov F.. S. K., Ing. S. N. a K. Š., ktorí mali ako bývalí členovia predstavenstva spoločnosti D. a. s., Bratislava vypovedať k osobe X., k jej identifikačným údajom (k jej krstnému menu, veku, k aktuálnej adrese kde býva, alebo pracuje, prípadne k údajom o jej rodinných príslušníkoch, kde sa zdržujú a podobne), aby práve táto uvedená osoba mohla byť vypočutá na hlavnom pojednávaní v procesnom postavení svedkyne, keďže ide o svedkyňu, ktorá by mohla viesť viac svetla do posudzovaného prípadu. V tomto smere mal okresný súd požiadať o súčinnosť aj Policajný zbor SR, aby došlo k úspešnému vypátraniu tejto svedkyne.

Nakoľko nedošlo k vykonaniu vyššie uvedených dôkazov, tak sa pred súdom I. stupňa vo výraznej miere zúžila objasnenosť skutkového stavu veci a zároveň možnosť, aby súd mohol dôkazy vyhodnotiť v zmysle požiadavky ustanovenia § 2 ods. 12 Tr. por. Treba však dodať a zdôrazniť, že nenáležitú zistenie skutkového stavu veci malo svoj pôvod už v prípravnom konaní.

V týchto naznačených súvislostiach odvolací súd upozorňuje, že výrok o vine zo spáchania trestného činu nie je možné založiť na indíciách, domnienkach, alebo do určitej miery pravdepodobných skutkových záveroch. Výrok o vine musí byť založený na skutkovom stave, o ktorom nie sú dôvodné (rozumné) pochybnosti a ktorý nepochybné vyplýva z vykonaných dôkazov.

Doterajšie výsledky vykonaného dokazovania zatiaľ nepriniesli jednoznačný záver, že to bol práve obžalovaný Z. N., ktorý dal účtovníčke - svedkyňi F. Z., rod. H. pokyn, aby vyhotovila spornú faktúru, ani

to, že išlo o osobu obžalovaného, ktorý advokátskej kancelárii JUDr. Š., s. r. o., so sídlom v O. H., V. XX, dal k dispozícii spornú faktúru ako dôkaz v súdnom spore vedenom na Okresnom súde Bratislava V.

Úlohou súdu prvého stupňa v ďalšom konaní bude preto doplniť dokazovanie v naznačenom smere (nariadiť výsluch svedkov, vyžiadať a oboznámiť súdny spis Okresného súdu Bratislava V sp. zn. 1Zm/787/09, oboznámiť všetky relevantné listinné dôkazy), prípadne nariadiť ďalšie dôkazy, ktorých vykonanie môže navrhnúť strany.

Čo sa týka výsluchu svedka JUDr. F. Š., okresný súd bude povinný postupovať podľa § 129 ods. 2 Tr. por. s poukazom na ustanovenie § 23 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Odvolací súd pripomína aj to, že svedok M. T. má bydlisko v K. republike a zrejme sa jedná o občana K. republiky. V prípade, že sa menovaný svedok nedostaví na hlavné pojednávanie, bude potrebné v zmysle Zmluvy medzi Č. N. republikou a K. L. republikou o úprave právnych vzťahov vo veciach občianskych, rodinných a trestných (Vyhláška č. 66/1962 Zb.), obrátiť sa na príslušný súd v K. republike o právnu pomoc a požiadať o výsluch svedka M. T.. V tomto smere krajský súd dáva do pozornosti aj Článok 82 ods. 4 citovanej zmluvy, aby Okresný súd Bratislava V požiadal dožiadaný súd o oznámenie miesta a času vykonania vyžiadaného úkonu, o ktorom následne budú upovedomené procesné strany na území Slovenskej republiky.

Neuniklo tiež pozornosti krajskému súdu, že obhajca obžalovaného písomným podaním zo dňa 08.04.2014 (na č. l. 184) požiadal okresný súd, aby do konania pribral tlmočníka z jazyka N.. Súd I. stupňa tejto požiadavke vyhovel a uznesením z 29.04.2014 č. k. 7T/1/2014-193 do konania pribral tlmočníčku z jazyka N. do jazyka slovenského a naopak. Napokon zo zápisnice o hlavnom pojednávaní z 28.01.2016 (na č. l. 278) vyplynulo, že obžalovaný už nepožadoval prítomnosť tlmočníka na procesných úkonoch. Vzhľadom na uvedené, bude potrebné, aby okresný súd riadne poučil obžalovaného Z. N. v zmysle § 28 Tr. por. a jeho vyjadrenie zapísal do zápisnice o hlavnom pojednávaní, resp. zápisnice o jeho výsluchu. Obžalovaného zvlášť treba poučiť aj v zmysle § 28 ods. 4 veta druhá Tr. por., ako aj o následkoch prípadného vzdania sa práva na písomný preklad rozsudku, resp. rozhodnutia o odvolaní.

Až po takto naznačenom doplnenom a následne vyhodnotenom dokazovaní v zmysle ustanovenia § 2 ods. 12 Tr. por. bude môcť okresný súd opätovne vo veci spravodlivo rozhodnúť.

Na podklade vyššie vyslovených záverov, krajský súd o odvolaní obžalovaného Z. N. rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.